

教區全人發展委員會

DIOCESAN COMMISSION FOR INTEGRAL HUMAN DEVELOPMENT



香港西灣河耀興道七十二號聖十字架中心六樓
6/F., Holy Cross Centre,
72 Yiu Hing Road, Sai Wan Ho, Hong Kong.
Telephone : (852) 2560 3865 Fax : (852) 2539 8023
E-mail : dcihd@catholic.org.hk
Homepage : <http://dcihd.catholic.org.hk>

香港天主教區主教委任
(Appointed by the Catholic Bishop of Hong Kong)

致城市規劃委員會委員：

就《新田科技城分區計劃大綱草圖S/STT/1》及 《米埔及錦繡花園分區計劃大綱核准圖S/YL-MP/7》提出意見

近年政府銳意打造新界北部為創新及科技發展重地，2021年發表的《北部都會區發展策略》，提出了新田科技城的建議和濕地保育公園以作補償。2024年4月規劃署擬備了《新田科技城分區計劃大綱草圖S/STT/1》及《米埔及錦繡花園分區計劃大綱核准圖S/YL-MP/7》(下稱《新田草圖》及《米埔草圖》)以推展新田科技城和三寶樹濕地保育公園供公眾提供意見。是次改劃將近150公頃「濕地保育區」及97公頃「濕地緩衝區」內的濕地保育相關地帶為創科發展用途、修訂《草圖》的說明書中有關濕地保育要求及規劃原則，以及將擬議三寶樹濕地保育公園納入圖則。我們關注是次改劃圖則對生態和社會文化的影響，現就此提出意見。

天主賦予我們生命的資源，土壤、水、空氣及一切生物，它們緊緊結連及滋養萬物的生命。人擁有天主的肖象，我們同時也受天主的委託管理天地萬物。

「自然環境屬大眾的福祉，是整個人類共同繼承的產業，也是每一個人的責任所在。當我們擁有某些東西，我們只是為大眾的福祉去管理它。如果我們不這樣做，會因否定他人的存在而受良知的譴責。」

教宗方濟各，《願祢受讚頌》，#95¹

人類在治理大地時不應抱著高高在上的姿態去任意擺布大自然，應懷著欣賞和創造的善心，體認萬物互相依存的道理。香港擁有不同的生境，濕地雖只佔香港5%土地，卻孕育多種野生動植物。²新田科技城發展的選址在內后海灣及深圳河集水區，是重要野鳥及生物多樣性棲地(Important Bird and Biodiversity Area, IBA)。開發這片濕地和擬議三寶樹濕地保育公園會直接或間接影響本港珍貴的生態環境。我們建議城規會慎重考慮以下意見：

保障濕地完整及生物多樣性不受威脅

新修訂的草圖會削弱圖則的保育功能和意向。是次修訂將近150公頃「濕地保育區」及97公頃「濕地緩衝區」內的濕地保育相關地帶改劃為創科發展用途，意味會直接大幅減少具保育價值的濕地。現時新田科技城計劃的環境影響評估仍未通過，緩解方法未確認，是次修訂剔走部分濕地保育要求及規劃原則，恐令毗連敏感的濕地未來更易受到威脅。

¹ 教宗方濟各於2015年發表《願祢受讚頌》(Laudato si')通諭，標題為「照顧我們共同的家園」，主題為生態環境問題。在通諭中，教宗方濟各針對全球日益惡化的環境向地球上的人呼籲，希望大家可以團結一致進行對話、參與、合作，一同對抗全球生態危機。網址：<https://laudato-si.catholic.org.hk/?p=185>

² 環境局(2016年)。香港物多樣性策略及行動計劃。網址

https://www.afcd.gov.hk/tc_chi/conservation/Con_hkbsap/files/BSAPblueprint_Chi20_1_rev.pdf

教區全人發展委員會

DIOCESAN COMMISSION FOR INTEGRAL HUMAN DEVELOPMENT



香港西灣河耀興道七十二號聖十字架中心六樓
6/F., Holy Cross Centre,
72 Yiu Hing Road, Sai Wan Ho, Hong Kong.
Telephone : (852) 2560 3865 Fax : (852) 2539 8023
E-mail : dcihd@catholic.org.hk
Homepage : <http://dcihd.catholic.org.hk>

香港天主教區主教委任
(Appointed by the Catholic Bishop of Hong Kong)

該片濕地是本地雀鳥和候鳥的覓食和棲身之所，是重要濕地生態的一個重要部分。每年有成千上萬的候鳥來港度冬，當中米埔內后海灣有1540公頃是根據香港政府所簽訂的《拉姆薩爾公約》（《公約》）而成立的保護區和緩衝區，屬國際級重要濕地。根據《公約》列出的準則³，濕地不單為受威脅的物種提供棲息或覓食地，當中生長的動植物對維持該地生態體落的生物多樣性十分重要。雀鳥和野生動物不會明白由人類設定的濕地公園系統的界線及範圍，不少研究證實與濕地廣闊相連的魚塘更受雀鳥歡迎。所以我們應以整體生態的概念思考該帶的發展和濕地保育，其完整和連貫性才是保育雀鳥和野生動植物的關鍵所在，在考慮改劃時不應只考慮濕地的生態功能和承載力，遷移動植物或割裂的人工補償濕地無法與之相比。

「在評估各項發展對環境的影響時，側重在土壤、水和空氣方面，甚少仔細研究對生物多樣性的衝擊，似乎物種或動植物品種的消失是無關痛癢的。高速公路、新開發的種植園、用柵欄隔開部分區域、建壩蓄水和其他類似的發展，令動植物生長的自然環境受到擠壓，甚至變得肢離破碎，動物因無法自由遷徙或四處遊走，因而導致一些物種的消失。」

教宗方濟各，《願祢受讚頌》，#35

2021年，政府公布的《策略》建議設立五個相連的濕地公園，涵蓋尖鼻咀、南生圍、豐樂園、大生圍、三寶樹、蠔殼圍、沙嶺／南坑等一帶地方，期望可成為一個濕地公園保育系統，使生態保護更有效而完整。漁護署的基線研究指出五個擬建公園，當中有四個具高生態價值，三個有部分位於拉姆薩爾濕地內，足見該地帶是一個天然的生態走廊。我們建議委員要考慮整全濕地保育系統的方案，確保濕地的連貫性及生態功能上的零損失，防止濕地範圍碎片化，以提升北部都會區的生態質素和生物多樣性。

以「自然為本」規劃濕地，抵禦氣候變化

該區位於北部都會區的心臟地帶，毗鄰河套區港深創科園和深圳科創園區，對周邊地區有策略性地位，其發展去向十分重要。除了科技經濟發展以外，也要思考規劃本身如何增強該區對氣候變化的抗禦力。我們建議以「自然為本」規劃設計。

氣候變化導致的極端天氣情況頻頻發生，香港將要面對海平面上升和降雨量增加等問題，要增強城市抗禦力就要提高城市排水和儲水系統的效率。根據中文大學建築學聯同香港大學、科技大學團隊2023年發布的研究⁴，未來「最高一小時雨量」或逾230毫米，較2023年9月的「500年一遇」的158.1毫米豪雨紀錄多逾四成，至本世紀末甚至逼近300毫米雨量。專家因而建議不要用過去的數值設計、規劃或管理將來的香港，我們需要更高容水量的城市設計，增強城市氣候抗禦力。

³ Convention on Wetlands. (1971). The Criteria for Identifying Wetlands of International Importance. Ramsar Information Paper no.5. <https://www.ramsar.org/sites/default/files/documents/library/info2007-05-e.pdf>

⁴ 中大新聞中心(2023)。中大領導聯校研究推算香港於2040-2049年 熱夜增五成 極端降雨增逾四成。11月27日。網址：<https://www.cpr.cuhk.edu.hk/press/cuhk-led-collaborative-research-predicts-hot-nights-to-increase-by-50-in-2040s-and-extreme-rainfall-to-increase-by-over-40/>

教區全人發展委員會

DIOCESAN COMMISSION FOR INTEGRAL HUMAN DEVELOPMENT



香港西灣河耀興道七十二號聖十字架中心六樓
6/F., Holy Cross Centre,
72 Yiu Hing Road, Sai Wan Ho, Hong Kong.
Telephone : (852) 2560 3865 Fax : (852) 2539 8023
E-mail : dcihd@catholic.org.hk
Homepage : <http://dcihd.catholic.org.hk>

香港天主教區主教委任
(Appointed by the Catholic Bishop of Hong Kong)

我們過往習慣使用水泥工程抵禦洪水及天災，常見有拉直河道或興建防波堤等工程。這些的工程不但治標不治本，而且破壞自然，為我們帶來前所未有生態危機。近年在討論氣候調適策略時，就有以自然為本的方法取代水泥工程，如採用河道復育回復其自然之貌，這既利用自然的力能防範未來災難，又可保育生態讓河道恢復生機。

新界北部的魚塘在增強城市抗禦氣候變化的能力方面擔當重要的角色，魚塘具強力的天然吸水功能，可在暴雨時作緩衝及防洪。魚塘和濕地是自然的氣候調適用地，比起渠務工程更生態友善，因此保育濕地可為人擋災，又為雀鳥提供棲息和覓食之所。另外，城市化將熱力存在水泥當中，令炎熱的夏季變得更難受，濕地可調節微氣候，有助降低石屎森林的氣溫，減少對生態系統和水資源的負面影響，所以濕地公園系統對城市發展提供無法取代的生態屏障。

我們認為濕地保育不是發展的絆腳石，反之其調節微氣候和緩和極端天氣影響的功能，不容忽視。若自然為本之方法發展得宜則可為人類和自然帶來裨益，減少不必要的石屎化工程，由自然為主體的角度出發去發展周邊的地帶，以平衡發展及生態保育。

締造關懷文化

近年公眾熱愛走進大自然，綠色旅遊和鄉郊康樂大行其道，新界地區的魚塘也是其中一個郊遊熱點。為了讓滿足人類的不同康樂需要，各式各樣的商業設施進佔郊野，石屎化路徑等，令原本提供給大眾的自然喘息空間都變得人工化，人類活動變得無處不在。在規劃休憩用地和其他指定用途用地時，我們需要更有意識地認識自然的本質，確保新發展可與之共融，提高人對環境保護的意識，並透過融入大自然來修補人與人、人與萬物的關係，培養關懷文化。

「只追求設計的美感，尚嫌不足；更加珍貴的是，我們能為另一種美善効勞：人的生活質素，人對環境的適應力，及人彼此間的相處和互助。

.....

將城市的各部分妥善地統合起來是重要的，讓居民有整體感，而非禁閉於一個小社區內，並無法體會整個城市是與所有人共享的空間。在作出可影響市區或郊區地貌的介入之時，應考慮如何整合不同的因素，因而對本地居民生活形成一致且有意義的框架。近人不再被視為陌生人，而是大家共同致力創建的『我們』的一部分。基於同一理由，能在市區和郊區撥出一些受保護的保留地，免於人為干預而經常改變，是頗有幫助的。」

教宗方濟各，《願祢受讚頌》，#150-151

我們設計社區時應先考慮到荒廢的魚塘的本質和它們所承載的歷史，思考如何活化魚塘和歷史文化。北部濕地是香港傳統水產養殖活動集中地，即使近年養魚業息微，其歷史價值在本地文化和可持續發展上仍扮演重要角色。香港養魚業自開埠時發展，十九世紀初以人手圍築的魚塘多圍繞在元朗墟附近。後來內地難民湧入香港、養魚技術提升及漁農自然護理署研究改善養殖技術等，令魚塘更堅固，締造八十年代的養魚業黃金期。及後因本港產業轉型，香港的食物供應依賴外地，魚業息微，不少魚塘荒廢，大家漸漸忘記了昔日水產養殖業發展及其大片魚塘土地。即便如此，本地漁民還是為雀鳥保育出一分力。香港漁民習慣把水位降低收取漁獲，令雀鳥可以捕獵剩

教區全人發展委員會

DIOCESAN COMMISSION FOR INTEGRAL HUMAN DEVELOPMENT



香港西灣河耀興道七十二號聖十字架中心六樓
6/F., Holy Cross Centre,
72 Yiu Hing Road, Sai Wan Ho, Hong Kong.
Telephone : (852) 2560 3865 Fax : (852) 2539 8023
E-mail : dcihd@catholic.org.hk
Homepage : <http://dcihd.catholic.org.hk>

香港天主教區主教委任
(Appointed by the Catholic Bishop of Hong Kong)

下的小蝦小魚，人鳥可以和諧共存。透過了解魚塘運作和關顧水產養殖工作者的過程，我們可以窺探香港的魚業的歷史發展及人文文化，感受到大地與社群的連結及社群的整體性。

教宗方濟各在今年和平日文告警醒我們「新的資訊科技，特別是數位領域的驚人進步，給了我們令人興奮的機會，也帶來重大的風險，對於追求人民之間的正義與和諧產生了嚴重的影響，因此必須提出許多迫切的問題：這些新的數位科技會帶來那些中長期的後果？對個人的生活和社會、國際的穩定及和平，會有什麼影響？」

我們設訂規劃圖則和修訂都必需要考慮現有濕地及其周邊的各種生物如雀鳥、生活在該土地上社群和漁民等，尊重自然生態系統，謙遜對待這個天主創造的世界。我們期望政委員會以關懷環境生態的角度考慮是次規劃，不單是平衡保育與發展，而是創造一個人與人、人和自然融和的新文化空間。

教區全人發展委員會
二零二四年五月六日